

Hé píng jì niàn rì shì jiàn 和平紀念日-二二八事件

nián Dì èr cì Shì jiè dà zhàn jié shù hòu yóu
1945年第二次世界大戰結束後，由

Guó mín zhèng fǔ xiān guǎn lǐ Tái wān dàn què jīng jì bú zhèn
國民政府先管理台灣，但卻經濟不振、

tān guān wū lì shè huì zhì ān yuè lái yuè wù huà dāng shí
貪官污吏，社會治安越來越惡化，當時

jīng cháng fā shēng jǐng mín chōng tū shì jiàn
經常發生警民衝突事件。

Zài nián yuè rì bàng wǎn zhuān mài jú chá qì
在1947年2月27日傍晚，專賣局查緝

yuán fā xiàn yǒu fù rén fàn mài zǒu sī yān yú shì yòng shǒu
員發現有婦人販賣走私菸，於是用手

qiāng qiāng bǐng dǎ shāng le fù rén wéi guān qún zhòng zhuī dǎ zhè
槍槍柄打傷了婦人。圍觀群眾追打這

wèi chá qì yuán jié guǒ chá qì yuán huāng zhāng dì kāi le qiāng
位查緝員，結果，查緝員慌張地開了槍，

wù shā le yì míng wéi guān zhě yīn cǐ qún zhòng qián wǎng xíng
誤殺了一名圍觀者。因此，群眾前往行

zhèngzhǎng guān gōng shǔ qián shì wēi kàng yì dàn wàn wàn méi xiǎng
政長官公署前示威抗議，但萬萬沒想

dào zāo dào sǎo shè yǒu shù shí rén sǐ shāng zhè dǎo zhì quán
到遭到掃射，有數十人死傷。這導致全

Tái gè dì kāi shǐ yǔ Guó mín zhèng fǔ kàng zhēng
台各地開始與國民政府抗爭。

Dāng shí de xíng zhèngzhǎng guān Chèn yí biǎo miàn shàng biǎo xiàn
當時的行政長官-陳儀表面上表現

chū tuǒ xié sī dǐ xià què cóng Nán jīng diào dòng bīng lì zhǎn
出妥協，私底下卻從南京調動兵力，展

kāi quán Táiwǔ lì zhèn yā làn shā wú gū lí nàn zhě yǐ
開全台武力鎮壓、濫殺無辜，罹難者以

zhī zhì fèn zǐ jīng yīng jū duō bèi shā hài de gāo tá
知識份子、菁英居多。被殺害的高達1

wàn rén 。
~2萬人。

Jiè yóu shè lì jì niàn rì lái shěng sī zhè duàn lì shǐ
藉由設立紀念日來省思這段歷史

cuò wù wéi le Táiwān de hé píng ér nǚ lì
錯誤，為了台灣的和平而努力。



教

室